

**Совещание государств – участников Конвенции
о запрещении применения, накопления запасов,
производства и передачи противопехотных мин
и об их уничтожении**

12 November 2010
Russian
Original: Spanish

Десятое совещание

Женева, 29 ноября – 3 декабря 2010 года

Пункт 13 предварительной повестки дня

Рассмотрение просьб, представляемых по статье 5

**Запрос на продление предельного срока для
завершения уничтожения противопехотных
мин в соответствии со статьей 5 Конвенции**

Резюме

Представлено Колумбией

1. Основным источником загрязнения противопехотными минами в Колумбии являются мины, установленные незаконными вооруженными формированиями, с тем чтобы защитить районы, где они выращивают нелегальные культуры, воспрепятствовать продвижению сил безопасности или защитить районы, которые, по их мнению, представляют стратегический интерес. Силы безопасности не прибегают к применению противопехотных мин с тех пор, как Колумбия подписала Конвенцию.
2. В 2010 году Колумбия завершила работы по расчистке минных полей вокруг своих 35 перечисленных военных баз. Эти работы проводились под надзором Организации американских государств (ОАГ) и Межамериканского совета обороны. Тот факт, что расчистка этих минных районов была завершена к предельному сроку, изначально установленному по статье 5, демонстрирует приверженность Колумбии выполнению своих обязательств в качестве государства – участника Конвенции.
3. Настоящий запрос Колумбии на продление исходит из масштабов и характера загрязненности противопехотными минами, сопряженной с насильственными акциями незаконных вооруженных формирований. Истоки проблемы кроются в расчетливой военной стратегии тех группировок, которые приемлют применение такого оружия в связи с двумя основными целями: помешать действиям, предпринимаемым силами безопасности против этих криминальных группировок, и защитить свои основные источники доходов, такие как посевы коки и коридоры для контрабанды коки и других нелегальных товаров.
4. Применение противопехотных мин незаконными вооруженными формированиями серьезно сказывается на благосостоянии колумбийцев. С января 2002 года по декабрь 2009 года в Колумбии было зарегистрировано в общей сложности 13 234 инцидента, связанных с применением противопехотных мин незаконными вооруженными группировками. С 1990 по 2009 год от происшествий, вызванных этими устройствами, пострадало 8245 колумбийцев. Большинство из этих инцидентов произошло в девяти природных регионах Колумбии:



Монтес де Мария; Кататумбо; Серрания-де-Сан-Лукас, Ураба, Парамильо; коридор Бахо Каука Антиокеньо; коридор Араука, Бояка, Касанаре; Восточная Антиокия; предгорья и леса Мета, Какета и Гуавьяре, Каньон де лас Эрмосас; и юго-западная Колумбия (Каука-Нариньо-Путумайо).

5. Подтвержденное или предположительное присутствие минных полей является одним из самых что ни на есть крупных препятствий, встающих перед перемещенными семьями, которые стремятся восстановить полное осуществление своих прав по месту их происхождения. Правительство президента Хуана Мануэля Сантоса и вице-президента Анхелино Гарсона надеется провести земельный акт, нацеленный на возвращение земель, незаконно экспроприированных нелегальными вооруженными формированиями, их законным владельцам. Чтобы сделать осуществимой такую политику возвращения, надо будет обеспечить, чтобы такие районы были очищены от противопехотных мин.

6. В равной мере важно отметить, что присутствие противопехотных мин по разному сказывается на наиболее уязвимых слоях населения. Противопехотные мины, например, усугубляют утрату исконными общинами культурных корней.

7. Статья 5 Конвенции привлекает внимание к обязательству государств-участников "уничтожить или обеспечить уничтожение *всех* противопехотных мин в заминированных районах, находящихся *под их юрисдикцией или контролем*" (выделено нами). Колумбия запрашивает 10-летнее продление на предмет своих усилий с целью обеспечить соблюдение ее обязательств по Конвенции, поскольку не удастся в полной мере установить загрязнение, ибо незаконные вооруженные группировки продолжают устанавливать противопехотные мины. С учетом неопределенности относительно того, где и как долго эти группировки будут продолжать употреблять противопехотные мины, в оперативном планировании нужно учитывать ряд переменных факторов (таких как возможность того, что будет установлено больше взрывных устройств, и изменения в условиях безопасности). По этой причине Колумбия не имеет исходной основы для того, чтобы установить четкую связь между отправным пунктом – достигнутым прогрессом и размахом работ, которую еще нужно провести для расчистки районов, загрязненных устройствами, которые были установлены незаконными вооруженными формированиями. Хотя методы управления информацией на этот счет были намечены в президентской Программе комплексных действий по борьбе с противопехотными минами (ПКДБППМ) и имеется надежная база данных для регистрации жертв и инцидентов на муниципальном уровне, еще существуют и недостатки в отношении полноты и качества информации, предоставляемой различными источниками. И связано это не с дефицитом прилежания или адекватности при разработке и использовании средств и методик сбора информации, а со спецификой ситуации, что в значительной мере затрудняет обнаружение противопехотных мин и идентификацию минных районов.

8. Учитывая эту неопределенность и нехватку полной информации, колумбийское правительство прибегает к использованию статистических инструментов для оценки исходных параметров в отношении потенциальных масштабов загрязненности в каждом муниципалитете. Исходя из этой оценки (подкрепляющие допущения по которой изложены в методологическом приложении к запросу на продление), сочтена необходимой расчистка, с использованием технических и нетехнических средств, земель общей площадью 50,5 кв.км, которые считаются загрязненными и которые простираются на 601 муниципалитет. Следует отметить, что данный запрос на продление представляет собой первый случай, когда Колумбия извещает, что районы, загрязненные противопехотными минами, могут оказаться больше, чем это считалось ранее. Эта базисная оценка

была произведена с целью установить, в свете существующих тенденций и анализа событий в минных районах и достигнутого прогресса в гуманитарном разминировании, какая площадь земель может быть загрязнена, и установить исходя из этого, можно ли нарастить потенциал. Колумбия при каждом удобном случае пытается объяснить трудности, сопряженные с оценкой количества земель, содержащих противопехотные мины, особенно в ситуации вооруженного насилия.

9. Несмотря на сложность ситуации, гуманитарные миннорасчистные отряды проводят операции в общинах, где незаконными вооруженными формированиями были установлены мины. Было идентифицировано и расчищено в общей сложности 54 минных поля в 10 муниципалитетах. В совокупности в результате операций по разминированию, проводимых в общинах, затронутых действиями незаконных вооруженных формирований, было расчищено в общей сложности 311 186 кв.м и уничтожено 262 самодельные противопехотные мины и 321 взрывоопасный пережиток войны, что непосредственно пошло на пользу более чем 1739 жителям в этих муниципалитетах. Суть трудности с фиксацией минных районов и определением масштабов загрязненности заключается в том, что незаконные вооруженные формирования размещают эти устройства наугад и огульно, невзирая на всякую военную доктрину, а это означает, что предполагаемые районы могут быть идентифицированы только тогда, когда происходит инцидент, сопряженный с противопехотными минами.

10. В соответствии с колумбийскими предписаниями, гуманитарные миннорасчистные работы, проводимые инженерным батальоном № 60 (а в будущем, пожалуй, специализированными гражданскими организациями), руководятся Национальной межсекторальной комиссией по всеобъемлющей деятельности с целью борьбы с противопехотными минами, выступающей в качестве национального ведомства по этому вопросу, и ПКДБППМ, которая функционирует как координационный центр по противоминной деятельности при поддержке Министерства обороны и Координационного центра по всеобъемлющей деятельности.

11. В 2004 году был учрежден первый миннорасчистный отряд, а в конце 2006 года к нему были добавлены еще три отряда. В 2009 году в составе учрежденной недавно специальной инженерной бригады, но под оперативным командованием генеральной инспекции Вооруженных сил был учрежден инженерный батальон № 60, который проводит гуманитарные миннорасчистные операции. До сих пор этими подразделениями выполняется вся гуманитарная расчистка от мин в Колумбии, включая расчистку военных баз. Батальон сейчас имеет восемь отрядов по ручному разминированию, одно механизированное подразделение и еще один отряд, который проходит подготовку. Его работа отвечает Международными стандартами противоминной деятельности, и поэтому в районах, в которых он работает, обеспечивается полное уничтожение противопехотных мин.

12. Решения о том, какие районы подлежат расчистке, принимаются в соответствии с приоритетами, установленными ПКДБППМ, которая выступает в качестве технического секретариата Национальной межсекторальной комиссии по всеобъемлющей деятельности с целью борьбы с противопехотными минами вкпе с Главным командованием Вооруженных сил. Вдобавок программа ОАГ "Всеобъемлющие действия по борьбе с противопехотными минами" предоставляет финансовую и техническую поддержку в отношении миннорасчистных работ, включая системы контроля качества. В феврале 2009 года колумбийское правительство также решило составить и осуществлять предписания, дабы по-

зволить выполнять миннорасчистные операции всем правомочным гражданским организациям.

13. С этой целью колумбийские ведомства работают над рамочными предписаниями по гуманитарной миннорасчистной деятельности, которые позволят государству вести надзор и мониторинг в связи с этой деятельностью. В данный момент конгресс дебатировал законопроект о внесении поправок в Закон № 418 о порядке 1997 года, с тем чтобы позволить гражданским организациям производить миннорасчистные работы. Правительство также, при поддержке со стороны службы Организации Объединенных Наций по противоминной деятельности (ЮНМАС), добивается прогресса в установлении предварительных технических руководящих принципов, включая стандартные операционные процедуры в сферах приоритизации, постановки задач, информационного обеспечения и контроля качества гуманитарных миннорасчистных операций. В русле правительственной политики территориальной консолидации гражданским лицам будет позволено проводить миннорасчистные работы только в тех частях страны, в которых в полной мере восстановлена безопасность.

14. С учетом специфики ситуации в Колумбии в сфере безопасности, полный реестр районов, контроль над которыми был восстановлен, и районов, где присутствуют незаконные вооруженные группировки, является предметом национальной безопасности, и эта информация администрируется Министерством обороны. По этой причине миннорасчистные операции назначаются по согласованию с ведомствами, отвечающими за надзор в плане политики страны в отношении обороны и национальной безопасности и в отношении возвращения перемещенных лиц. Эти назначения также основываются на законодательных и иных разработках в отношении реституции земель жертвам насилия. Во всяком случае, Колумбия всегда готова и желает информировать государства-участники, в рамках своих обязательств по Конвенции, о достигнутом прогрессе в идентификации районов, затронутых минами, и в проведении миннорасчистных операций.

15. Чтобы все было ясно, причина запроса на продление состоит в том, что уничтожение минных полей, установленных незаконными вооруженными группировками ограничивается темпами достигнутого прогресса в восстановлении безопасности в рамках политики консолидации безопасности, ибо расчистка от мин будет проводиться только в тех районах, где имеет место полное возвращение к нормальной ситуации. Все гуманитарные операции по расчистке районов, заминированных незаконными вооруженными формированиями, проводятся в районах, где государство реализует свою стратегию социальной консолидации, что обеспечивает полную безопасность гуманитарных миннорасчистных команд, веру соответствующих общин в безопасность их земель, последующее восстановление права гражданского населения на свободу передвижения и возрождение социальной, экономической и культурной деятельности в общинах-бенефициарах. И этот фактор имеет немаловажное значение, коль скоро он обеспечивает устойчивость операций и дает стимул к восстановлению благоприятных условий для развития соответствующих общин.

16. Что касается вопроса о неполной отчетности, то запрос на продление также исходит из того, что в территориальном и конституционном плане в качестве субъекта, подлежащего использованию в докладах о ходе работы, четко определены муниципалитеты страны. Таким образом, когда будут проведены все мероприятия по информационному обеспечению в связи с идентификацией минных полей на уровне муниципалитетов и последующей технической миннорасчистной работой, будут представлены по статье 7 полные отчеты по 601 муниципалитету.

ципалитету. В 2010 году колумбийское правительство по оперативным соображениям составило план действий по очистке базы данных Системы информационного обеспечения противоминной деятельности (ИМСМА). Этот план предполагает восполнение информационных пробелов в базе данных ИМСМА за счет заданий на предмет нетехнических полевых исследований. Вдобавок, как указывает информация, полученная от обследования социально-экономических издержек по 250 общинам в Восточной Антиокии и Монте-де-Мария (два из девяти регионов, больше всего затронутых минами), таким оружием в той или иной мере затронуты 40 общин. В настоящее время результаты исследования воздействия наземных мин (ИВНМ) рассматриваются в рамках программы ПКДБППМ и используются в качестве исходных материалов для подготовки нетехнических обследований силами гражданских миннорасчистных операторов по меморандумам о договоренности между правительством и HALO Trust и Консультативной группой по минам (КГМ). Колумбия рассматривает возможность тиражирования методики исследования воздействия наземных мин, с тем чтобы расширить охват и компилировать информацию о районах, затронутых противопехотными минами.

17. Вдобавок ПКДБППМ при поддержке со стороны Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) и ЮНМАС добилась в 2010 году значительного прогресса в совершенствовании процессов и процедур, связанных с информационным управлением по противоминной деятельности. Были разработаны процессы и процедуры для оценки каждой из сообщаемых позиций и обновления ее записи в базе данных ИМСМА. Следует отметить, что, хотя база данных содержит исторический реестр инцидентов, сопряженных с противопехотными минами, с 1990 года, колумбийское правительство несколько раз заявляло, что информации по некоторым позициям не достаточно, чтобы позволить продвигаться операциям. По этой причине правительство считает, что кардинальное значение имеют достижения в сфере информационного управления.

18. Исходя из этих двух компонентов мотивировки ее запроса Колумбия принимает трехзвенную стратегию работы.

19. Первое звено предполагает формализацию инструментов и этапов, сопряженных с планированием и постановкой задач, в соответствии с возможностями государства, размерами затронутых районов и ситуацией в каждом из них. Это включает такие мероприятия, как разработка интерфейсов для анализа информации о том, в какой степени районы затронуты минами, и о календарном планировании расчистных операций; обновление методов для оценки наличных ресурсов; установление процедур принятия решений для планирования и выбора районов на предмет расчистки; и консультации с общинами, организациями и другими слоями населения. Требуемый бюджет по этому элементу стратегии работы, по оценкам, составляет 110 000 долл.США. Большинство из этих задач в настоящее время осуществляются или были завершены в 2010 году. Однако, поскольку регламентации, регулирующей привлечение гражданских организаций, еще нет в наличии, процедуры и методы управления информацией могут все же требовать корректировки в русле потребностей операторов или агентов, ответственных за их реализацию. И поэтому в 2011 году нужно продолжать деятельность в прицелом на совершенствование информационного управления, как это и предусмотрено в данном запросе на продление.

20. Второе звено стратегии работы касается оптимизации процессов и методов для сбора оперативной информации. Мероприятия включают: обновление инструментов, используемых для компиляции информации о состоянии рай-

оных, затронутых минами; анализ результатов исследования воздействия наземных мин за 2009 год и проведение второго исследования такого рода на субнациональном уровне; разработку и реализацию механизмов аудита и мониторинга информации; установление местоположения позиций в базе данных ИМСМА, по которым не приведены географические координаты, и межмуниципальное картирование; и оптимизацию информационного реестра о ходе операций по расчистке от мин. Эти задачи потребуют финансирования в размере приблизительно 1 315 000 долл.США. Колумбия будет и впредь работать над тем, чтобы получить четкий обзор территории, затронутой минами, с целью достижения прогресса в соблюдении предельных сроков по статье 5 Конвенции. Вдобавок Колумбия все время подчеркивает свою готовность информировать государства-участники по мере необходимости о достигнутом прогрессе в компиляции информации о присутствии мин, в миннорасчистных операциях и в разработке инструментов по высвобождению земель.

21. Третье звено стратегии работы предусматривает ряд мероприятий, направленных на наращивание технического и нетехнического потенциала для расчистки земель. В рамках усилий по укреплению гуманитарного миннорасчистного потенциала государства, число отрядов будет увеличено с 9 в 2011 году до 18 в 2015 году и до 25 в 2020 году. Следует иметь в виду, что правительственные оценки национального потенциала и требуемого внешнего содействия базируются на следующих допущениях: i) стоимость миннорасчистных операций, проводимых гражданскими организациями, будет аналогична стоимости таких операций, когда они проводятся вооруженными силами; и ii) район, подлежащий расчистке, составляет 40 процентов площади, охваченной нетехническими обследованиями. Эти оценки не являются лишь умозрительными допущениями, а отражают хронологические оценки и результаты фактических гуманитарных миннорасчистных операций, проводимых под международным надзором. И хотя эти оценки носят предварительный характер, они дают общую картину ситуации и того, что нужно для выстраивания потенциала с целью преодоления феномена, который расценивается как растущая проблема.

22. Пока остаются активными незаконные вооруженные формирования, результирующая неопределенность будет препятствовать подготовке детального плана, охватывающего весь период 2011-2020 годов. И поэтому Колумбия установила специфические планы на предмет расчистки земель, заминированных незаконными вооруженными группировками, только на первые три года запрашиваемого периода продления. С 2011 по 2013 год работы, освещенные выше, как ожидается, помогут устранить существующую угрозу в 14 муниципалитетах. В этих 14 муниципалитетах, по оценкам, с использованием нетехнических методов можно признать свободными от мин в общей сложности 9 млн. кв.м земель и можно расчистить от мин, при затратах в размере около 22 млн. долл.США, 6 млн. кв.м земель. Этот план в полной мере учитывает то обстоятельство, что в данный момент проводить гуманитарные миннорасчистные работы уполномочен только инженерный батальон № 60. Таким образом, в своем запросе на продление Колумбия заявляет, что она будет проводить операции в рамках возможностей государства и что она будет докладывать о ходе операций, проводимых гражданскими организациями (например, по выделенным районам), как только будут одобрены соответствующие предписания. Этот план отражает нынешнюю ситуацию и правовые варианты, имеющиеся сейчас в наличии у государства.

23. Учитывая, что мотивировки для колумбийского запроса на продление основаны на предварительных оценках районов, предположительно содержащих мины, Колумбия разработает специфический модуль доклада в порядке транс-

парентности, с тем чтобы облегчить последующую деятельность в связи с запросом на продление в качестве составной части докладов в порядке транспарентности, которые она регулярно представляет государствам-участникам, используя форму J.

24. Колумбия просит государства-участники Конвенции предоставить ей продление сроком на 10 лет (до 1 марта 2021 года) и представляет первоначальный трехгодичный план действий для работы над выполнением своих обязательств по статье 5 Конвенции относительно гуманитарной расчистки от мин. Природа минного загрязнения в Колумбии представляет собой истинный вызов в плане реализации такой цели, как избавление мира от мин, с учетом сложных новых способов использования и изготовления противопехотных мин. Как результат запрос на продление, представленный Колумбией, предусматривает гибкие меры, подходящие к особенной ситуации, созданной неправомерными действиями незаконных вооруженных группировок в государстве-участнике, в сочетании с механизмами подотчетности, которые будет использовать правительство с целью показать, что в предстоящие 10 лет оно будет делать все, что в его силах, чтобы идентифицировать и уничтожить все минные поля на его территории. 10-летнее продление не является произвольным запросом со стороны колумбийского правительства; оно просто отражает реальность ситуации в Колумбии, поскольку нет возможности с уверенностью сказать, когда же в конце концов прекратится применение противопехотных мин незаконными вооруженными формированиями. Вместе с тем условия в значительной части страны благоприятствуют прогрессу в восстановлении районов, затронутых минами. Правительство Колумбии считает, что в течение этого 10-летнего срока оно будет в состоянии консолидировать значительную часть той работы, которую оно уже проводит, в свете того уважения, какое демонстрирует Колумбия духу Конвенции с тех пор, как она подписала этот важный инструмент.
